

# Spirit of Bosnia / Duh Bosne

An International, Interdisciplinary, Bilingual, Online Journal  
Me?unarodni, interdisciplinarni, dvojezi?ni, online ?asopis

## Djevojke moje mladosti

Mile Stoji?

Djevojke moje mladosti, nausikaje  
Djevojke moje mladosti, dijane, danaje, lolite  
imaju tek ?eterdeset, a ve? sijede kose, izborana  
?ela, sme?urane ruke  
te »ladylike za šiva?im strojevima«  
Mnoga od njih ve? je ogrubjela, ve? zaboravila ljubav  
kao što se zaboravi strani jezik

Djevojke moje mladosti, rute i sulamke  
Djevojke moje mladosti, primorkinje vile  
imaju velike i prazne o?i  
Sve svoje suze one su isplakale  
A bile su kao stvorene za nevjerstva, sestre estere i judite

Sva svoja nevjerstva one su potrošile  
u skloništima, u podrumima, u redovima za kruh  
sve svoje grešne misli one su darovale mrtvacima  
Ponekad u prolazu mi se nasmiješe  
al više brižno, kao majka nerazumnom djetetu  
Kad im, onako uz kavu, spomenem propuštene mogu?nosti  
kažu: ti si otišao, i tebi je do toga. Ti ne znaš kako je  
kad ogugla se na sve  
Kad zima ra?a svoje ?edo

Njihove teške kose ponekad mrsim u snovima  
Njihove gorde stražnjice dodirujem šuštajem svile  
Njihove male grudi nježno prekrivam dlanovima  
i pomislim: zaboga, za deset godina sve one ?e biti mrtve

Brzo ?e poumirati te boginje moje mladosti,  
skršene ratom, gla?u i suzama  
te penelope bez prosaca, nevjestice ugaslog osmijeha  
Ti davni nedostupni i tajanstveni bunari užitka  
te antigone što zazivaju prazninu, prazninu bez nade  
prazninu bez odjeka

---

*Published with permission of the author – © 2007 Mile Stoji?*

The preceding text is copyright of the author and/or translator and is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported License.